

Extraordinary Parish Donations, March, 2020
Надзвичайні Парафіяльні Пожертви, березень 2020

Memorial Donations:

In memory of

Holinaty & Dubik Families:

L. & K. Tripp - \$200

In memory of Vera Wojtowycz:

N. Lopez - \$10

In memory of Pearl Kolebniak:

R. Prentice - \$50

In memory of Brenda Stire-Conley:

R. Prentice - \$50

In memory of Wasyl Karpa:

L. Rendina - \$50

In memory of Anna & Wasyl Laskiewicz:

E. Laskiewicz - \$50

In memory of George Alevras:

J. Niarchos - \$50

Building/Renovation Fund:

D. & R. Booher - \$20

J. & L. Prusinski - \$5,000

R. & T. Fabricius - \$500

Koliada:

P. & E. Shurowsky - \$25

Special Occasions:

Honour of Leo & Val Choloniuk:

R. & T. Fabricius - \$500

Sisterhood:

A. & M. Fesiak - \$200

N. Prychitko - \$100

L. & K. Tripp - \$200

V. & L. Choloniuk - \$200

A. Minosora - \$60

A. Braznik - \$50

J. Lyseyko - \$100

O. Bukacz - \$50

M. Kapral - \$100

General:

A. Braznik - \$50

R. Prentice - \$175

Efram Pfeil - \$120

G. & M. Hooper - \$50

Anonymous - \$70

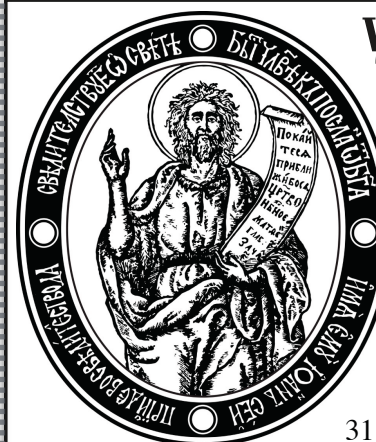
M. & R. Sidorkiewicz - \$100

A. Kobilaski - \$20

Sunday School:

Anonymous - \$80

During the month of March 31 parishioners registered with the PAR Program donated a total of \$4,913.50 to cover the Church Expenses, and donations made through the Church Office and on-line were \$9,228.75, for a total of **\$14,142.25**. Given the fact that we only had three Sunday Liturgies in March this is truly extraordinary! 5 Parishioners registered with the PAR Program donated a total of \$270.00 to the Building Fund in March. Total Building/Renovation Fund Donations made up to March 31, 2020 - **\$694,740.58**. **Many thanks to all our Donors and Benefactors!**



Українська Православна Церква
Св. Івана Хрестителя
ST. JOHN THE BAPTIST
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH

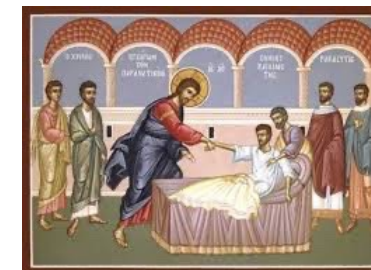
Fr. Bohdan Hladio, Parish Priest
(905) 433-5577 (manse); (905) 926-7040 (cell)
bhladio@sympatico.ca

Dr. Paul Slavchenko, Parish Council President
(905) 666-1661 slav@sympatico.ca

31 Bloor St. East, Oshawa, ON L1H 3L9 www.stjohnoshowa.org

Молитва під час пошесті згубної (епідемії)

Господи, Боже наш, багатий милосердям і милістю, що Своїм мудрим Провидінням керуєш нашим життям, вислухай нашу молитву, прийми покаєння за гріхи наші, припини пошесть згубну, яка спіткала нас, як Ти і раніше припиняв згубні пошесть серед людей.



Милосердний Спасителю, захисти здоров'я тих, хто на Тебе уповає. Лікарю душ і тіл наших, дай одужання тим, що хворіють, і підведи їх з ложа недуги та страждань. Благослови, Господи, укріпи і захисти Своєю благодаттю усіх тих, хто з благодійністю і жертівністю піклується про хворих вдома чи в лікарнях. Визволи людей в нашому місті (селі, монастирі), в нашій країні і по всьому світу від пошесті згубної, від хвороб і страждань та навчи нас цінувати життя і здоров'я як Твої дари. Дай нам, Боже, Твій мир і наповни наші серця непохитною вірою в Твій захист, надією на Твою підтримку і любов'ю до Тебе і наших ближніх.

Твоє бо є щоб милувати і спасати нас, Боже наш, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, нині і повсякчас і навіки віків. Амінь.

Джерело: Православна Церква України, <https://www.pomisna.info/uk/document-post/molytva-pid-chas-poshesti-zgubnoyi-epidemiyi/>

П'ятниця, 3-го квітня 2020

Слава Ісусу Христу!

Дорогі Брати й Сестри у Христі,

Як Вам усім відоме, через коронавірус наш храм замиканий і всі богослуження, зустрічі тощо відкликані. Допоки ми знова можемо зібратися разом аби Богу хвалити в церкві, можна користуватися парафіяльним календарем (де денні читання Св. Письма подані), своєю біблією, і своїм молитовником удома. Час карантину дає нам прекрасну нагоду збільшити особисте й сімейне молитовне правило по своїх домах.

Щирозердечно дякуємо всім Вам, які продовжують свою фінансову підтримку нашої парафії під час цієї кризи. Як самі можете читати на останній сторінці парафіяльного благовісника, Ваша щедрість протягом цього минулого місяця дійсно була надзвичайна. Під сучасну пору наші парафіяни й благодійники мають три способи жертвування на парафіяльні потреби:

а. Чеком. Можете писати Ваш чек на "St. John the Baptist UOC" і залишити в поштовій скриньці парафіяльної резиденції, або відправити поштою до 35 Bloor St. East, Oshawa, ON, L1H 3L9, або можна дзвонити до отця Богдана і він радо приїде до Вас щоби чек отримати.

б. Через наш веб-сайт (www.stjohnshawa.org). Притисніть кнопку "Donate Now," і можете зовсім безпечно скласти свою пожертву, або одноразову або щомісячно. Так само, можна жертвувати на утримання, на будівельний фонд, на сестрицтво, у пам'ять спочилого/ої, з нагоди уродини, ювілею тощо.

в. Через PAR (Pre-Authorized Remittance/Заздалегідь-Одобрені Пожертви) Якщо би хотіли записатися, або шукаєте більшу інформацію, просимо сконтакуватися з о. Богданом.

Дякуємо всім Вам за виrozumіння й щедрю підтримку - і молитовну, і моральну, і фінансову - під час цієї кризи.

Якщо Ви знаєте когось, який не може виходити з хати і потребує будь-яку допомогу (нплд., з харчами), і Ви самі не зможете їм допомогти, дайте мені знати.

Якщо хтось має будь-яку особливішу потребу дзвоніть, будь-ласка, улюбий час. Нашими спільними молитвами й Божою поміччю надіємося, що ця криза перейде швидко, і щоби ми всі прийняли до серця те, що Бог хоче нас учити через цю кризу.

Friday, April 3rd, 2020

Glory to Jesus Christ! Glory forever!

Dear Brothers and Sisters in Christ,

As you know, all worship services and other parish gatherings are cancelled until further notice due to the coronavirus pandemic. Until such time as we are able to again gather for worship, please make use of your parish wall calendar, (where you can find the daily scripture readings), your bible, and your prayer book at home. The quarantine and social distancing give us an excellent opportunity to increase our prayer life, both individually and as families, in our homes.

Many thanks to all of you who are continuing your financial support to the parish during this difficult time. As you can see from the final page of this bulletin, your generosity during this past month has been truly amazing. At the present time there are three options for making donations:

a. By cheque, made out to "St. John the Baptist UOC," which can be dropped into the mailbox at the manse, or mailed to 35 Bloor St. East, Oshawa, ON, L1H 3L9, or you may contact Father and he will be happy to pick it up.

b. Securely through our web-site (www.stjohnshawa.org) by using the "Donate Now" button. You can make a single donation or set up a monthly donation, and you can direct your donation either for ongoing expenses, to the building campaign, to the sisterhood, etc. You can also indicate if the donation is made in loving memory, in honour of a family or personal achievement or celebration, etc.

c. Through our PAR (Pre-Authorized Remittance) program. If you would like to sign up for the PAR program please contact Father and he will be happy to provide you with the necessary forms and information.

We thank all of you for your understanding and support - prayerful, moral, and financial - during this crisis.

If you know someone who might be home-bound or isolated and needs help with groceries, etc., and you are not able to help them yourself please inform Father.

If anyone has any particular need please do not hesitate to call me at any time. Through our common prayers and with God's help we have faith that this crisis will pass quickly, and that we will all take to heart the lessons that God wishes to teach us through this difficult trial.